

现代技术与政治

(日) 武谷三男

星野芳郎

迟镜询 (译)

吉林人民出版社

现代技术与政治

XIANDAIJISHUYUZHENGZHI

〔日〕武谷三男 星野芳郎 著

迟镜询译 远德玉 校

吉林人民出版社

现代技术与政治

〔日〕武谷三男 星野芳郎 著
迟镜询 译

*
吉林人民出版社出版 吉林省新华书店发行
延边新华印刷厂印刷

*
787×1092毫米32开本 6.25印张 插页2 135,000字

1986年8月第1版 1986年8月第1次印刷

印数：1—2,400册

统一书号：3091·548 定价：1.00元

(内部发行)

译者前言

《现代技术与政治》为日本物理学家、科学技术论学者武谷三男和他的学生、技术论学者、现代技术评论家星野芳郎所著。两位学者著作甚多，诸如《武谷三男著作集》(六卷)，星野芳郎著作集(八卷)，《武谷三男现代论集》(七卷)等均于日本出版。而由武谷三男在战前提出，并由星野芳郎加以阐述和发展的“运用说”(主张技术是人们在生产实践中，对客观规律性的有意识地运用)，已成为一个独立的学派，在日本战后技术论的争论中，曾产生深刻影响。近代以来，二位著者经常合作发表关于现代技术评论的著作和文章，《现代技术与政治》就是最近的一部新作。

《现代技术与政治》一书，对现代技术发展中所提出的一系列政治问题，诸如公害问题，能源危机，核技术的畸型发展，技术实用性的丧失与浪费经济等等问题，试图以马克思主义的基本观点加以阐明，既批判了技术至上主义者对现代技术特别是现代尖端技术，如电脑技术，生物遗传工程，空间技术的夸大宣传，又批判了技术悲观主义者企图阻止技术发展，回复到农业手工业型社会的观点，探讨了技术与社会主义的关系等问题。尽管作者的某些观点不一定完全适合中国国情，甚至差异很大，但其所提出的问题以及研究技术与政治关系的方法，对正在为实现四化而奋斗的中国社会科学工作者、工程技术人员还是颇有启发的。为此，我们将《现代技术与政治》一书翻译出来，奉献给中国读者。

星野芳郎先生于1984年春来华时，曾将本书中的一些观点在学术讲演中作了介绍。1984年5月本书刚刚出版，星野先生便将样书寄给了译者。在本书中译本即将出版之际，谨向原著者武谷三男、星野芳郎先生致以诚挚的谢意。由于翻译水平有限，错误在所难免，敬请读者指正。

译者

1985年3月

中文版的序言

我们共著的《现代技术与政治》一书，现在已翻译成中文出版了。此书能对中国读者有所帮助，是我们最为高兴的。日本，在第二次世界大战以后，在科学技术方面，连续发生了带有政治性以及思想性的许多问题。对这些问题采取什么态度，如何开展斗争，我们已经讨论了整整四十年之久。在这一基础上，此书阐明了八十年代我们对于在日本发生的各种科学技术问题所抱的基本观点。

战败以后，核武器，无疑是日本最大的科学技术问题。当初，日本由于遭受过两颗原子弹的灾难，使广岛与长崎遭到了严重的破坏。残酷的现实告诉了我们，核武器对人类的危害，远比对军事设施及工厂为大，是毁灭人类最强烈的武器。

然而，做为日本人民，同时必须考虑的是，日本军国主义残杀中国、朝鲜以及其他亚洲人民的惨状，远远超过了那两颗原子弹所造成的危害。战后，武谷教授首先指出了这一点。并且主张，避开检讨侵略战争犯下的罪行去叫喊什么受美国原子弹害，是有问题的。

遗憾的是，上述理论观点，至今尚未能渗透于日本和平运动之中。但我们认为在八十年代的今天，日本的这一和平理论必将显示出它的重要意义。

核武器的问题很快发展成为原子能问题。自从1951年以来，日本不断地从西欧引进了新技术，其中对于原子能发电，

政府与企业界表示非常关注。此外，有相当数量的科学家与技术人员受着“唯新主义”~凡是新的就好~思想的束缚，这也是事实。

1952年，武谷教授提出了研究原子能必须使它服务于日本人民与有益于发展技术的三项条件，即研究原子能的自主、民主与公开三原则的主张，得到了很多进步科学家的支持。当时人们打算用这三原则首先去制止研制核武器。

进入八十年代后，日本迅速地增加了技术军事化的速度与规模，于是我们就下决心，无论如何也要消除复活日本军国主义与核武装的可能性。

战后，尤其从1955年以来，日本的技术发展，给日本带来了又一个严重问题。由于从西欧引进了新技术，使设备投资迅速增加，日本经济开始了高度成长。在这一过程中，从工厂里排除了大量废弃物，于是，从六十年代后期，大规模的环境污染也就开始了。

不过，提起环境污染，早在五十年代以来，因核实验造成的放射能污染已经构成了世界性问题。特别是1954年，美国在太平洋比基尼岛进行的核实验，给日本渔民带来了危害，造成了严重的政治问题。而美国原子能委员会却为此进行辩解，说从高空散落下来的放射能，是在允许量以内，因此，对人体不会有危险。

针对这一谬论，武谷进行了反驳，阐明了所谓允许量既是一个自然科学性概念，又是一个社会性概念，并指出，这好比给病人做爱克斯光检查，它对人体无疑是有害的，但通过检查，如果能预防和治疗难治的病，那么这种限量是可以忍受的。

因此，美国的核实验，如果对于维护日本人民的权利是

必不可缺的，则当别论，否则，谁也没有必要忍受这种允许量的毒害。上述允许量论点成为支持日本反对核实验运动的主要原因。

这一理论，从六十年代后期到七十年代，在反公害运动上，曾发挥着重要作用。通过反公害运动，人们逐渐认识到，评价一项技术的优劣，除了要看它的生产率之外，同时还要重视其安全性，并且必须考虑对谁有利，对谁无益。

战后，在科学技术方面，值得注意的问题，就是这样一个事实：统治阶级总是举起“凡是新技术都是好的”这一科技至上主义的招牌，混淆科学技术与政治的关系。因此，我们批判的重点就要放在从理论上阐明科学技术同政治经济之间的关系。此外，战后日本统治阶级散布科学技术至上主义还有另外一个企图，那就是借着所谓“技术革新”的名义，宣扬资本主义，说资本主义制度下的技术有无限发展前景，以此证实资本主义愈加繁荣昌盛。

从五十年代初开始，星野教授对这一问题就进行了研究，并主张把战后的技术革新，看成是产业革命以来技术发展的第三阶段。与此同时，星野教授还注意到资本主义制度下的技术发展，由于垄断资本特有的开发体制的自我矛盾与耐久消费资料市场的饱和，总有一天，可能会停滞下来。而且日本人民，现在开始议论今后对于日本人民需要发展某些技术和不需要发展某些技术。并且主张七十年代以后，象欧美以及日本这样的发达国家，应该着重解决生产与自然的矛盾，即环境问题与资源问题。

然而，对于私人企业来说，真正地去解决有关环境与资源的技术矛盾，是困难的。正因为这样，垄断资本主义就一方面无休止的研制军用技术；另一方面，为了向已经饱和的

市场继续推销商品，不得不转向去研制生产不具有实效的商品技术。

1980年以来，把那些过去用来研制核导弹的军事技术，开始全面的转向生产民用商品。正在这时“新产业革命即将来临”的呼声也就愈喊愈烈。对此，我们在这本书里也曾指出过，那只不过是一种幻想。

本来，凡适用于宇宙空间的技术，并不同样适用于地面上。由于前者经济效益少，因而在日本以及欧美等地，找不到巨额的投资对象。如果真正发生了产业革命，则国内资金必然不足。然而现实情况却完全相反，发达国家的资本却源源不断地涌进中国。问题就在于此。这岂不正说明垄断资本主义的危机日益严重，怎能说是资本主义永盛不衰呢？

如今，垄断资本主义尽管陷入危机之中，然而尚未达到崩毁的境地，其原因之一就是全世界人民还没有完全团结起来，其力量不足以打倒敌人。尤其日本于七十年代以后，不论马克思主义还是社会主义都还未牢固地战领群众的思想阵地。

在此书的最后部分我们思考了这一问题，然后得出这样一个结论：为了加强全世界人民的力量，除了正确地继承古代遗产，还必须进一步发展马克思主义。

实际上，在日本，人民统一战线也正在逐步扩大，以致迫使垄断资本主义危机深化到目前这种地步。在人民的阵线里，除了有马克思主义者之外，还有高举基本人权的人们，反对破坏自然环境，和反对浪费挥霍的人们，以及反对过于中央集权的人们。本来，已经具备了加强团结的客观条件，然而为何不能实现广泛而坚强的团结？我们认为其原因之一就是未能从理论上理解团结的重要意义。于是，我们要以资

本主义与社会主义两个体制为基础，试图再深入研究基本人权以及自治体的历史政治意义。这时，我们发现避开对斯大林的评价是不可行的。同时，当目睹发达国家生活中大量浪费现象，我们不能不把那些乍看上去十分华丽的诸多商品，究竟对人民生活来说有多大使用价值，应该搞清楚。

对于基本人权、自治体以及商品使用价值等概念问题，以往的马克思主义理论并没有做过积极地论述。但是，时至今日我们却认为不管是资本主义或社会主义，都有必要去认真对待。据此，在本书中才特意提出了我们的假说。

中国所采取的接近真理的做法——实事求是，是我们十分欣赏的。首先提出假说，针对实际加以验证，取其正确的，舍其错误的，并究其错误的原因，用来将假说加以锤炼，这样反复，一步步地使它接近真理。这才是当今马克思主义者所期望的做法。马克思主义者对事物的评论，必须始终以这种方法为依据。

为了有利于开展评论，我们根据战后四十年来的经验，在此书中全面地提出了一些新的理论，诚恳地期望中国读者的严厉批判。

武谷三男

星野芳郎

一九八五年十月

前 言

自二十世纪五十年代后半期至六十年末的高度经济成长时期，正是大批量生产而又大量浪费的时期。尤其在日本，当时汽车的年产量从二万台增长到三百七十万台；钢材的年产量从九百四十万吨增长到九千三百三十二万吨。一方面是生产过剩的不断增长，造成了大量浪费；另一方面在发展起来的大企业中强力推行自动化—合理化运动，工人们为提高生产率的活动稍有疑义，就要受到彻底排挤。

垄断资本主义给人以常盛不衰的假象。然而一旦达到其顶点，因大量浪费而严重地破坏了自然环境和城市环境，几乎无法收拾。所以整个六十年代，虽对工会采取了高压手段，然而到六十年代末期，反对环境破坏的居民运动，如星火燎原之势，遍及全国。

不仅在日本，在欧美及第三世界国家也开展了反对公害的运动。公害问题已经成为垄断资本主义的重大政治问题。进入七十年代，继上述居民运动之后，第三世界国家又给帝国主义国家以巨大打击。产油国把原油的提供权从国际石油卡特尔手里夺回自己手中，这样一来，就大大地削弱了帝国主义对世界石油的垄断。资源问题更超出了公害问题，使日本及欧美的工业国卷入国际性政治问题的漩涡中。

垄断资本主义，在战后连续遭到了最严重的政治危机。然而在每次危机中，都散布出种种谣言。诸如说，经过科学观测、计算的结果，证明没有公害啦；经过科学检查、诊断

的结果，证明不是公害病啦；原子反应堆的重大事故根本不可能发生啦；或者说石油很快就要枯竭，以后只能依靠原子能啦，等等。

这些都只不过是了为对付居民的抗议，冒充科学名义而采取的政治欺骗；是混进居民的队伍里，使抗议的矛头转向别的方向的一种政治欺骗，而且这种欺骗往往又通过各种花样传播出去。于是，现代技术便成了万恶之源，正是近代主义与合理主义才使人们迷信科学技术万能，并使地球上的环境遭到彻底的破坏，甚至说，核战争的元凶就是物理学家等等。

上述种种政治欺骗，在现代科学技术日趋复杂化的进程中，起着削弱反公害运动的作用。或者为垄断资本开脱罪责，并以此来阻挡蓬勃开展起来的居民运动。历史上从未出现过象今天这样打着科学技术的招牌用来做为政治统治工具的现象。

另一方面，自1970年以来，核导弹和军用卫星网络已经密密麻麻地布满了地球周围的整个宇宙空间。同时许多与此有关的技术，又都陆续地转向地上的民用技术。其中生物工程以及大部分尖端技术，都属于此类技术群体。因而科学技术被用来进行欺骗宣传的幅度，也就更加扩大了。

有人宣传说，塑料将可以代替铁，电视机录像带将代替纸，机器人将代替人，遗传工程学将使医药与合成化学制品的面貌为之一新等等。而且又说，在这些尖端技术方面，日本将走在世界的最前列。于是，许多工会组织被这种宣传所迷惑，越来越多地加入经营的行列。日本商品及资本则乘机充斥东南亚市场，在美国核保护伞的庇护下，一步一步的构筑复活军国主义的经济基础。

帝国主义国家企图乘科学技术兴盛之机，熄灭工业国居民及第三世界人民在环境与资源方面对垄断资本主义开展的批判火焰。近四十年来，我们虽然经历了几起有关科学技术的政治问题，但从未见过象今天这样到处都是打着科学招牌进行政治欺骗的情景。核武器先发制人的危险从未象今天这样迫在眉睫；日本军国主义的复活也从未象今天这样咫尺可见。

自1981年2月以来，我们在《技术与人间》杂志上以对话形式连续地发表了关于现代技术与政治之间存在着尖锐矛盾。这本书就是利用上述内容为基础整理的。对文章的标题以及刊登在哪一期上，说明如下：现代史的诸问题（1981年2月）；斯大林体制与人民战线的重新探讨（1981年6月）；政治体制与文化创造（1981年10月）；苦恼的社会主义课题（1982年2月）；核武器与科学技术工作者（1982年8月）；科学技术批判的潮流（1983年3月）；技术发展的现阶段（1983年9月）。在整理对话的工作中得到高桥升、高桥亚沙两位先生的多方面协助，深表谢意。1984年7月。

武谷三男

星野芳郎

内 容 简 介

当前正面临着世界新技术革命的挑战，《现代技术与政治》一书向人们提出了一个新的课题，试图从政治上分析当前技术发展的来龙去脉。本书的著者以唯物主义观点，特别是运用了矛盾论与实践论的基本原理，对当前世界上引起争论的技术革命与社会主义问题做了深刻的分析。并结合国际上发生的重大事件，对从新民主主义革命（市民革命）到社会主义革命的理论与实践问题，用马列主义观点进行了分析。

本书对我国四化建设中从事技术理论与实践工作者以及社会科学工作者，会有所启示，是应该的一书。

目 录

前言	1
第一章 新产业革命的幻想	
1 多弹头分导重返大气层运载工具与军用卫星时代	1
2 从核导弹到大型原子能发电站和民用卫星	7
3 现代技术丧失了实效性	13
4 自动化的最后阶段	19
5 智能计算机的局限性	22
6 生物工程学的真相	26
7 是科学技术时代？还是核导弹时代？	32
第二章 反科学技术思想的政治意义	
1 政治危机与科学技术的欺骗宣传	39
2 “停电在所不辞”与反工业文明	44
3 克拉克乌托邦的反动性	49
4 抽象思考的非实践性	52
5 屈服于科学技术欺骗宣传的反技术论	55
6 现代技术与垄断资本主义	61
7 毫无成果的搞信仰	71

第三章 反核与反军国主义之结合

- 1 全世界反核运动的高涨·····79
- 2 广岛、长崎受害的双重意义·····82
- 3 战争责任与和平运动·····88
- 4 日本投降与投掷原子弹·····93
- 5 反核运动中的反科学·····96
- 6 日本的反核运动逻辑·····103

第四章 新政治形势下的马克思主义问题

- 1 工业国与第三世界·····109
- 2 阶级理论与人权理论·····119
- 3 斯大林体制遗产的诸矛盾·····130
- 4 社会主义革命同市民革命·····156

第一章 新产业革命的幻想

1 多弹头分导重返大气层运载工具与军用卫星时代

第二次世界大战以后的现代技术，以广岛、长崎原子弹爆炸为开端，一年比一年加速地向异常方向发展。从那以后，在美苏之间展开了激烈地研制核导弹竞赛。到五十年代末期，两国拥有的核武器的爆破力，已足以摧毁整个世界大陆而有余。根据计算——尽管是简单的计算——说明，现在已经出现了能够在极短时期内灭绝全人类的技术。

从技术上讲，已经面临着有史以来十分严重的局面，对此不管怎么强调，也不算过份。武谷三男在1953年曾写过《毁灭人类的现代战争》一文，列举事实警告人们，不仅在核武器方面，在生物武器与化学武器方面，为了达到毁灭人类的目的也正在开展正规的研制工作，以此唤起了广泛的舆论（《武谷三男著作集》第三卷）。

英国的伯来克特指出，核武器首先在对大城市市民进行毁灭性的杀害上，有它独特的性能。历史上曾有过几次统治者及入侵者杀光居民的事件。当时使用的武器除了在奥修院使用的毒气室以外，都是些军队与军队之间使用的常规武